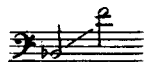


# КУПЛЕТЫ ТОРЕАДОРА\*)

# COUPLETS DE TORÉADOR

из оперы „КАРМЕН“

de l'opéra „CARMEN“



Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

Ж. БИЗЕ  
G. BIZET  
(1838 - 1875)

Allegro moderato (♩ = 108)

**П** *ff*

Голос

*f*

Тост, друзья, я ваш при\_ни\_ма - ю, то - ре - а - дор сол\_да\_там  
 Vo\_ tre toast, je peux vous le ren - dre, Se - ñors, se - ñors, car a - ver

*p*

\*) Вариант для концертного исполнения.

*ff*

друг и брат,                      храбрость солдата                      я у - ва - жа - ю,  
*les sol - dats,*                      *oui, les To - re - ros*                      *peuvent s'en - ten - dre,*

*f*                      *ff*

*sempre f*

с ним ста - кан                      о - су - шить все - да                      о - чень рад!                      Цирк по - лон, дав но ждут  
*Pour plai - sirs,*                      *pour plai - sirs, ils ont*                      *les com - bais!*                      *Le cir - que est plein, c'est*

*pp*                      *f*                      *p*

представ - лень - я! На - род вез - де,                      ку - да ни глянь!  
*jour de fê - te! Le cirque est plein*                      *du haut en bas,*

*f*

*ff*                      *sempre f*

И вся тол - па                      в страш - ном вол - нень - е.                      Кри - ки и дав - ка, и  
*Les spec - ta - teurs*                      *per - dent la têt - te.*                      *Les spec - ta - teurs s'in - ter -*

*ff*                      *pp*

rit.

воз - гла - сы, шум и брань! Раз - го - во - ры и смех, и спо - ры...  
 - *fel - lent à grand fra - cas!* *A - pos - tro - phes, cris et ta - pa - ge*

*colla voce f*

Вот бли - зок долго - ждан - ный час! Вот час, ког - да то -  
*Pous - sés jus - que à la fu - reur!* *Car c'est la fê - te*

*f*

- ре - а - до - ры по - ко - рить су - ме - ют  
*du cou - ra - ge!* *C'est la fê - te des gens de*

*f*

вас! Впе - ред! Сме - ле - е! По - ра! Впе -  
*coeur!* *Al - lons!* *en gar - de!* *al - lons!* *al -*

*3*

*cresc.*

*dim.* *con stoltrezza*

- ред! Ах! То - ре - а - дор, сме -  
 - lons! ah! To - ré - a - dor, en

*f* *dim. molto* *pp*

- ле - е! То - ре - а - дор! То - ре - а - дор! Знай, что испанок  
 gar - de! To - ré - a - dor, To - ré - a - dor! Et son gebien, oui

*cresc.*

жгу - чи - е гла - за на те - бя смотрят страст -  
 songe en com - bat - tant, Qu'un oeil noir te re - gar -

*dim.* *p* *pp* *rit. poco*

- но, и ждет те - бя лю - бовь, то - ре - а - дор, да, ждет те - бя лю -  
 - de Et que l'a - mour l'attend, To - ré - a - dor, L'a - mour, l'a - mour t'at -

*legg.* *colla voce*

a tempo

- бовь.  
- tend!

*ff*

*mf declamato*

За\_мер цирк, летят мгно-  
Tout d'un coup, on fait si -

*p*

- вень - я, летят мгно - вень - я, сейчас нач\_нет\_ся бой!  
- len - ce... on fait st - len - ce... Ah! que se pas-se-t-il?

*f*

Ждут все в молчанье... вот бык во\_рвал\_ся! Он бе\_жит впе\_ред, сме\_та\_я  
Plus de cris, c'est l'instant! Plus de cris, c'est l'instant! Le tau\_reau s'é\_lance en bon\_dis\_

все пе\_ред со\_бой: зверь о\_па\_сен в по\_ры\_ве ди\_ком. Уж ло\_шадь  
- sant hors du to\_ril! Il s'é\_lan - ce, il entre, il frap - pe! un che\_val

па\_ла, и под не\_ю пи\_ка\_дор. „А! бра\_во! То\_ро!“  
rou - le, en\_traînant un pi\_ca - dor. „Ah! bra\_vo! To\_ro!“

*sempre ff* *mf*

Весь цирк гро-хо-чет. Бык разъя-рен, бежит, ре-вет, страшен напор! Взры-  
*hur-le la fou-le. Le taureau va... il vient... il vient et frappe en core! En*

*f colla voce*

- ва - я зем - лю, бык не - сет - ся, стремясь впе-ред. В кро-ви пе-сок а -  
*se cou - ant ses ban-de - ril - les, plein de fu-reur il court! le cirque est*

*p*

- ре - ны всей! Но ост-ра стальтоледской шпа - ги.  
*plein de sang! On se sau-ve, on franchit les gril - les!*

*f p*

Час на - стал - в бой сме - лей!      Впе - ред!      Сме -  
 C'est ton tour      main - te - nant!      al - lons!      en

*f p*      *cresc.*

- ле - е!      По - ра!      Впе - ред!      Ах!  
 gar - de!      al - lons!      al - lons!      ah!

*f*      *dim. molto*

*con stoltezza, leggiero e con fatuita, sempre con ritmo*

*p*

To - ре - а - дор, сме - ле - е!      То - ре - а - дор!      То - ре - а - дор!  
 То - ре́ - а - дор, en gar - де!      То - ре́ - а - дор!      То - ре́ - а - дор!

*pp*



*criso.*

Знай, что испанок жгучие гла\_за на те\_бя смотрят страст -  
Et son ge bien, oui, songe en combat tant Qu'un oeil noir te re - gar -

- но, и ждет те\_бя лю\_бовь, то\_ре\_а\_дор, да, ждет те\_бя лю -  
- de et quel'a\_mour t'attend, To - re\_a - dor, L'a - mour, l'a\_mour t'at -

- бовь, то\_ре\_а\_дор, да, ждет те\_бя лю\_бовь, лю\_бовь!  
- tend! To - re\_a - dor, l'a\_mour, t'at - tend! L'a - mour t'at - tend!

\*) Такты, заключенные в скобки, печатаются не по клавиру; это концертный вариант (Ред.)